Пролетарей йацу мэлэта, йанкьи!

РЙА ТӔЗӔ

ОРГАНА КМ ПК ӘРМӘНИСТАНЕ
„Л ЗЦ ЪЪЦЗЦ" ОРФЦЪ ЧЧЧЧ ЧЪЪЧЧЧЦЪ
„РЙА ТАЗА" ОРГАН ЦК КП АРМЕНИИ

№ 4 (1232) | Пенцшцм, 12-е йанваре сала 1961 | Цимат 2 капек

ЊӘЖМАРА ИРОДА

—Ә'ламэтийа информасион дэрћэца Пленума Комитеа Мэрк'эзиейа Партиа Комунистиейэ Т'фаца Советеда (руе 1—е).
—Қрара Пленума Коммэрк'эзиа ЛКТС дэрћэца газикьрьна қӧр'лт'а ПКТС ьъ срейэ 22-да (руе 1—е).
—Конференсед партиае (руе 2—э).
—Результатед лэца пашӧбӧецкьрайэ социалистиейэ сала 1960 (руе 2—а).
—Байрафа сэра дэрбазэк т'тунӧецкьред пэћ'ийа Шашцдзие бъи (руе 2—а).
—Времена мьиа э'зиа (руе 3—э).
—Цара литературае (руе 4—а).
—К'ома театрие (руе 4—а).

Ә'ламэтийа информасион

Дэрћэца Пленума Комитеа Мэрк'эзиейэ Партиа Комунистиейэ Т'фаца Советеда

10-е йанваре сала 1961 К'оч'ка Кремлейа Мэзћэца Пленума Комитеа Мэрк'эзиейэ ПКТ'С вабу.

Пленуме қэйдэр'ожа ћана т'эстиқьнкьр:

1. Дэрћэца газикьрьна қӧр'лт'а Партиа Комунистиейэ Т'фаца Советиейэ ьъ срейэ 22-да.

2. Дэрћэца сала 1960 қэдандьна плана дэ'ялте у борщцарие сосиалистие алие дэрэнина продуктед хчэалнбещцкьрьне у ћэйчэнтхчэйнкьрьнеда у фротана wэн дэ'ялте у дэрћэца мещэлед ди пешцабьрьна мэлнбуна гӧндитиеда-дакладэ: Совета Министред РУССӦ, Коммэрк'эзиа Партиа Комунистиейа Ук-раинае, Коммэрк'эзиа Партиа Комунистиейа Қазахстане, комитеа п'эрwалате Хопанейэ п'эрwалета партиае, Коммэрк'эзиед Партиаед Комунистиейа Белорусие, Узбекстане, Гӧрщцстане, Адрбещане, Литвае, Молдавиае, Латвиае, Киргизиае. Тэщикстане, Эрмэнистане, Т'урк'менстане у Эстониае.

3. Дакладэ дэрћэца резултатед шьwрдэрийа wэк'илед партиаед комунистие у п'эладэ.

Пленума Коммэрк'эзие қрэр қӧбулкьр дэрћэца 17-е октябре сала 1961-э газикьрьна қӧр'лт'а ПКТ'С ьъ срейэ 22-да. Қрэра Пленума Коммэрк'эзиа дэрћэца ме пьрседа те нашьркьрьне.

Пленум хбата хwа пешца дьбэ.

Бӧна т'эви хбата Пленума Коммэрк'эзие бьи ћатна т'эгшифкьрьне к'этьед Коммэрк'эзиед Партиаед Комунистиейа республикиед т'фаце, комитеед п'эрwалата у комитеед марэз, ед кӧ ӧзве Коммэрк'эзие ниньи, сэрwеред п'эред малнбуна гӧндитиейэ Коммэрк'эзиед партиаед комунистиейа республикиед т'фаце, комитеед п'эрwэлата у комитеед марэзэ-ћбнкьр, ћнак к'этьбед комитеед нэћ'ийа партизе, садред Сэртиед Советеда республикиед т'фациейа Т'эwрэбьльна; садред Советед Министред республикиед т'фаце у автоном, комитеед шӧхӧнкьрьнейа Советед депутатед хбатэ'эрайэ п'эрwэлата у марэз, дэWсртиед садред Советед Министред республикиед т'фаце, ед кӧ пьрседа малнбуна гӧндитиеда мьжчл дьбэн, садред планед Дэwэтейэ республикиед т'фаце, садред ћънак шьwред малнбуна цшээ'тие, министред малнбуна гӧндитиейэ республикиед т'фаце у автоном, сэрwеред сэрwертиед малнбуна гӧндитиейэ п'эрwэлата у қӧр'лт'ед Партиаед Комунистиейа республикиед т'фаце, ћънак дирэктеред трестод совхоза у совхоза; Ӧлмэр, садред колхоза, пешзанед мэлнбуна гӧндитие; сэрэнед бйуюед дэWлэте у п'ешизэнейэ конструкторие у конструкторед wэне сэрэка алие транспэртчьнкьрьне у машинэчньрьна мэлнбуна гӧндитиеда у инжэнеред заводайэ сэрэка у конструкторед wэн, директ-ред заэзда трэктора у инжэнеред wэна сэрэка у бэз йки са заэзда машинэ-чньрьна мэлнбуна гӧндитиейэ пеш; сэрк'эред институтед механизэмкьрьна мэлнбуна гӧндитиейэ ӧлм-изэгр'ие; хбатчнед министри у сэрwертиед мэр-н'эзиейэ сэрк'эр; редакторед газет у ковэред мэрк'эзие; хбатчнед апарата Коммэрк'эзиа ПКТ'С у Совета Министред Т'РСС-йэ щэбдэр.

Дэрћэца газикьрьна қӧр'лт'а ПКТ'С ьъ срейэ 22-да

Қрара Пленума Коммэрк'эзиа ПКТ'С, йа кӧ 10-е йанваре сала 1961-е ћатийэ чэбулкьрьне

1. Қӧр'лт'а ПКТ'С ьъ срейэ 22-а 17-е октябре сала 1961-е газикьрьна.

2. Қэйдэр'ожа қӧр'лт'ейа ћана т'эстиқьнкьр:

1) Дакладэ Комитеа Мэрк'эзиейэ ПКТ'С ћ'эсабэйнне-дакладчи к'этьбе Коммэрк'эзиа ПКТ'С Пешэн ћав. Н. С. Хрущчов.

2) дакладэ комисиа ревизионнейэ Мэрк'эзиейэ ПКТ'С ћ'эсабэйнне-дакладчи сэрэ комисиа ревизионнэ ћав. А. Ф. Горкин.

3) Проекта програма ПКТ'С—дакладчи ћав. Н. С. Хрущчев.

4) Дэрћэца гӧћэстнед Қануннама ПКТ'С—дакладчи к'этьбе Коммэрк'эзиа ПКТ'С ћав. Ф. Р. Козлов.

5) Бжкртьна органед партиейэ мэрк'эзие.

Проекта Програма ПКТ'С у проекта Қануннама ПКТ'С пресседед нашьркьн.

3. Нормед wэк'илтийа қӧр'лт'а ПКТ'С 22-айа ћана к'ьешьн: делегатэк бъ данге фэрқьрьне жь алие 2.000 ӧзвед партиаеда у делегатэк бъ данге шьwрдэрие жь алие 2.000 кандидатед ӧзвтийэ партиаеда.

4. Анагэри Қануннама партиае делегатед қӧр'лт'а ПКТ'С 22-а бъ данг дайна дэдайи (хэwлэ) конференсед партиаейа мэрэз, п'эрwэлатайэ бъ сре у қӧр'лт'ед Партиаед Комунистиейэ республикиед т'фациеда тена бжкртьне. Бжкртьнед делегатед қӧр'лт'а ПКТ'С жь Партиаед Комунистиейа Украинае, Белэр'усиае, Узбекстане у Қазахстане тено дирбазньоьне конференсед партиаейа мэрэзда (п'эрwэлатада) йане қӧр'лт'ед Пазтиаед Комунистиеда бъ хчэстьна Коммэрк'эзиед Партиаед Комунистиейа wэн республика.

Эw комунистана, ед кӧ т'ашкилэтед партиейа п'эрэсхэред Ордийа Советие, Флота Эскарие-Бэ'рие, хчэйнкьрьна-ћбнкӧр' у қэрэwатие у синорхчэйнкрэзнъи делегатед қӧр'лт'а ПКТ'С 22-а т'эви т'ашкилэтед партиейэ майнн конференсед партиейэ мэрэз, п'эрwэлата, йане қӧр'лт'ед Партиаед Комунистиейэ республикиед т'фациеда дьжкрьн.

Эw комунистед кӧ т'ашкилэтед партиаейа wэн п'эрэсхэред Ордийа Советиз у Флота Эскарие-Бэ'риедэнъи, ед кӧ wэлатед дэрэнхэлнъи, делегатед қӧр'лт'а партиейэ 22-э конференсед партиейэ йэкбуиед сэнэрийейэ п'эмщабда дьжкрьн.

5. Конференсед партиейэ мэрэз, п'эрwэлата у қӧр'лт'ед Партиаед Комунистиейа республикиед т'фациеда мэћа сентиябре сала 1961-е дирбазэкьн, к'имэндза хемжь ћ'эсабэйнн у бжкртьнед органед партиейэ серк'эр у бжкртьнед делегатед қӧр'лт'а ПКТ'С 22-э, ӧса жи проекта Програма ПКТ'С у проекта Қануннама ПКТ'С э'нэ'нокьн.

СӘРА—АВТОМАТА ДОТЬНЕЙЭ Э'WЛЬН ЛЬ СИБИРЕ

Мэрэз Омске. Совхоза «Краснополйанскэ»-еда сэра—автомата дотьне, кӧ Сибиреда йа э'wльна, дэнэ хбатандье. Эw бь проекта инжэнере Кубане П. И. Тесленко ћатйэ чекьрье.

Эз сэра кӧ тед ч'елэк тено дотье, дйа эрэан ћатнйэ чекьрье, но кӧ йа ль п'эрwэлата Краснодаре. Вьра дӧ оператор дьжарьи бӧӧ ч'елэка бьцоьи.

Ьӧнцбр'е сэра т'эло нина лаборатория ронкайи тедана. Нел у дэwэре wе кафелькьрьна, дйне же т'эмъэ.

Цьнйда: оператор Валентина Никитина комсомол wохте дотьна ч'елэка.

КОНФЕРАНСЕД ПАРТИАЕ

Нава пырсед малӈәбунеда дӈа к'урбын

Йар чанд рож шенда бу конференса иаӈ'ийа Т'аэинейӈ партиае. Бъ дакъада ӈ'ысабдайбинеда я'атъбе комиьӈ'ийа партиаейи шешьи йан. Х. Чатоев шенда hат. Чаиа дакъадчи, бса жи делегатед конференсе сар'ваи дастанин у кемсайина сокьыи, ед кӧ нава хатъа т'ошкилятед иаӈ'ийа партиае у советие, колхоз у совхозада йаие.

Колхоз у совхозед иаӈ'ие аиае зедакъ-рына йаӈәята ӈ'ийманзт, эк'ыдайина ӈ'ъ-бе иан у т'ушеда ғишпъыо эӈ'ешь хийа. Сала дорбазбуйи жь йар йектароха ӈ'ъбе иан бъ ӈ'ысабе орт'э 11,7 сентнер эк'ын хатъа стондые. Ле йъыо колхоза чаиа иосаӈе, ед ғондед Самакасарие. Суберие, Сорике, Дант'анеие, Арегс бъ ӈ'ысабе орт'э жь йар йектароке 17—20 сентнер эк'ын стондые. Т'ушбецәркьра иаӈ'ие сала 1960 эсын хәтын, жь йар йектароха 126 йектаре т'ушие бъ ӈ'ысабе орт'э 20,6 сентнер т'тун хатъа стондые, дэжса 16,34 сентнере бъ иане тер'э дити. Т'ушбецәркьра борщдарийа хwэйа салэwэхте бъ 118 сазэфа фэдандыо. Ӈ'ие борщдарийа хwэйа салэwэхте аиае фротана ғошгда эиз зедо фэдаиӈ.

Делегата наиа хбордана хwэда дьгот дастанинед иаӈ'ие ve газакбуна эгэр комиьӈ'ийа партиае, комиӈӧбкьра Советә иаӈ'ие, т'ошкилятед партиаейи э'ъ-ъбын наиа пырсед малӈәбунеда рьиӈ к'урбына, дьйа иезин у конкрет сэрэ'ара ъ дорапина колхоз у совхоза бькрана.

Ӈ'ъиа колхозед иаӈ'ие бъ бецәркьра-на чандийаиа храб мӧжъдыи, wэ'дэда т'охъие бам дастанэхты, ӷниатхъаин иэгӧбастъы дойте, рус ие йъеда эи wана эк'ын кем стоӈд. Колхозед ғондед Диане, Верии Бамагерие, Сэг'ьсаре, Байсие, Шгэрашие. Гээт'э у ӈ'ъиэ колхозед майин бъ ӈ'ысабе орт'э жь йар йектароке йар т'оне 3—6 сентнер ӈ'ъбе иан стоӈ'ьи.

Делегат Ӈ. Гъзайран, М. Мелк'ойиан у Г. Петросйан хбордана хwэда дано к'ъиие, wэки сала малӈәбуна ғондитие-ӈ'ъ хорбазбуйида ӈ'ъйwанэте йур ьыд ӈәнәта хwэйкьрие, рус ие йъеда эи 10,7 сазэфе ӈ'ъйwанэте йур т'эзэфбу. Ӈ'ъи'ие борщдарийа хwэйа салэwэхте аиае фротана ӈ'ъиеда наӷзаиди.

Ма'ъиз нашъамайина ӈ'ъйwанэтхwэйкьрие делегата ӈ'ъиеи бъ ие йъеда ӷроэкъ-рьи, wэки бала хдбрейи мэӈ'эи ӈәнәтайбе сазыкрие. Плана лодкьрьна ғийе, салоwе у ъзыркьрьна силосе ӈәнәтэ фэдаиӈ'ые. Дэжса 10 349 тоиае бъ плане ӈ'ъиэкъ-ри ъзр т'оне 3.900 тоиа силос ъзта ъ-дырьыие. Хбатчиед комиьӈ'ие, комиӧ-хбакьра Советә иаӈ'ие, инспексиа малӈәбуна ғондитие хwэзы у совхозэр'ъ ӈәнәтэ ғредие, пырсед малӈәбуна ғондитиеиа конкрет мъжуд иабьи.

Директоре совхоза Артеиис делегат Е. Барапетйан хбордана хwэда дъ к'ъиие, wэки расто чар совхозед иаӈ'ийа бағ'бе-цәркьра пар эи'ецэ хбат къыи, ле на-на хбата wанда ъала газак ексаи ёки ъзиэ. Ӧwана ӷуе кемсайиа хбатчийада ъала тонгасие дъ'ъшиыи. Ӧи бса жи кемсайиа машине у ъаиатед малӈәбуна ғондитие дъ'ъшиыи, эи дьбежа, ие чъ фойда, wэки министрийа малӈәбуна ғондитие у сэрмэртйа wейа совхоза дэжса бъ машина к'эwэе бъдиа эӈ, иэи. рэӈ к'ьгэа дашиыи.

Делегата комиьӈ'ийа партиае бса жи бона wе йъеи критикьрьи, wэки эи бъ-ырса щиwэркьрьи у т'урбйәткьрьа кадрава рьиӈ мъжуд иббуйа, хбатчиед иэ-ӈ'иейӈ щәбдар бона колхозана дахьа у лексиа кем дъ'ъуьи, wэки бйурое комиьӈ'ие щәбдарийа кадра бона мӧхбае кӧ спартиэ wан чаwэ ъазма ъдайӈ бъыдкьрьие.

Садре Совета министред РСС Эрмэнистане Ьэв. А. К'очинйан конференседа ъазыр бу у хбордда. Ӧwи хбордана хwэда гот, wэки расто т'ошкилятед Т'ъзинейӈ партиае сала дорбазбуйи ьъиэ хбат кьрьие бона эедокъэрьна дорапинӈ малӈәбуна ғондитие, эе ғэрэке бъ ие йъеда архаййи иббьи. Ьэв. А. К'очинйан хбордана хwэда йурғъыи ӈ'ъие экономика иаӈ'ие анализ кьр у эи ғроэкъ ӈешдайбуна бағ'бецәркьра у разбецәркьрие сайиа. Ӧwи да к'ъиие, wэки ъазма колхоз у совхозед иаӈ'ие бъ кадред бапа шер'бан-дина бъдиа разикьрие, ӈ'эму резервед ӈешдайбина малӈәбуна ғондитие бъ-ъбате. Ьэв. А. К'очинйан хбордана хwэда ёки эи да к'ъиие, wэки ъазма ғондарэ-нэ мэъын бъди сар шӧхбае хwэйкьрьна ӈ'ъйwанэт, чъмки иаӈ'ида эи хбата рьиӈ иәнәтайбе т'ошкилятеие, храбэ кӧ колхозада сара ӈ'ъйwанэт кем дъбэ, ғондарие иаӈэи сар ыорса кбре. Комиьӈ'ийа партиаейи т'озэйкъати, эwи гот, гэрэке рьиӈ к'оиое бъда колхоз у совхоза, дьйа рьиӈ сэрэ'ариие дъ хбата wан бъка, ӈ'эмамийа хбата т'ошкилятеие у партиае-сайиастие бъда ӈ'акъырые.

❁❁❁

Бу иленума комиьӈ'ийа Т'аэинейӈ партиае, йа кӧ бйурое комиьӈ'ие у къ-т'ъбед ие бъкарт. К'атъбе комиьӈ'ийи пешьи йан. А. Ьамбарумйан ната бокар-тъие, к'атъб—Ьэв. Ьэв. С. Мелк'ойиан у Ӧ. Османйан.

К. Чачэни

СЕМИНАР У ЛЕК'СИА ДӘРЬӘДА Ә'ЛАМАТИ У ГАЗИЙА ШЕWРДАРИЙА WӘК'ИЛЕД ПАРТИАЕД КОМУНИСТИЕ У П'АЛАДА

Ӈ'эму к'ом у мэк'т'обед иаӈ'ийа Апа-ранейӈ ъиибуна сайиастиеда гӧйларан бъ йор алг О'ламатийа Шewдарийа wэк'илед партиаед комунистие у п'ала-йӧ Москвае у Газийа бор бъ т'эмамийа цмээ'тед дийае йин дъбьи. Дорбоча Ә'ламатиеда к'оиед ъиибуна сайиастиеда 4 йорсед семинар. ие дорьюда Газиеда 2 йорсед семинар wе бена дорбазкьрьие. Бона марксед, кӧ ёлме марк'сизм-ленинизме ъwэлwэ ъиие дъбьи, кабинета комиьӈ'ийа партиаейи ровъда сайиастиеда консултасиа тена дорбазкьрьие.

Жь 8-е декабре сала 1960 ӈ'эму т'ошкилятед иаӈ'ийи партиаейи э'ъманда дорьюда wан документед т'арисида дакъад у семинар тена т'ошкилятьрие. Ш'эра комиьӈ'ийа партиаейи програ-гандае у агитасие планкьрьийи, wэки бъ дости к'оиа иаӈ'ийи лекторое у ъоратийи ёолакьрьна занибуиед ёлм у сайиастийи иаӈ'ие ӈ'эму колхоз, идаре у достичсиаед иаӈ'ида лек'сиа бена дорбазкьрьие.

Б. Василйан

Результатед ләца пәмбөбещәркьрайә социалистиейә сала 1960

БӘЙРАӨА СОРӘ ДӘРБАЗСК ПӘМБӨБЕЩӘРКЬРЕД НӘӇ'ИЙА ВЕДИЕ БРЪН

Жйурйа Коммәрсәзйа ПК Эрмэнистане у Совета Министред РСС Эрмэнистане результатед ләца пәмбөбещәркьред республикиейә социалистие т'омәркьр у бъ шабун дьдо к'ъиие, wэки пәмбөбещәркьра борщдарийед хwэйә салэwэхте бъ 106,3 сазэфа фэдаиӈ'ые у 37.226 тонна пәмбө фротйа дэжъиае. Плана дэжъиае бъ 112,8 сазэфа ӈәтйа фэдаиӈ'ые.

Колхозед республикае ӈ'ъмбэри сала 1959-э 7.678 тонна пәмбө зедә т'эслиин дэжъиае ӈ'ъйwа. Эw бъ 26 сазэфа зедәйа. Эк'ындайина ӈэр некгароейи орт'э ӈ'ъмбэри 22,7 сентнере сала 1959-э ғишпъэ 26,8 сентнера.

Анзгори қәwәд ләце бәйрәда Коммәрсәзйа ПК Эрмэнистане у Совета Министред РСС Эрмэнистанейә Сорә дорбазок у п'ешкәпа п'әротйә 20 ӈ'эзар мәнатн ланә иаӈ'ийа Ведие (к'атъбе комитеа партиаейи иаӈ'ие Б. Хачатйан, сорце комитеа шӧхбакьрьнейә Совета иаӈ'ие Т. Мусаев, к'атъбе комитеа Т'ЦЛК иаӈ'ие К. Минасйан). Эw иаӈ'ийа аиае дорапина борщдарийе фротйа пәмбөйә эиз социалистиеда ғишпъйа сазэфа ӈәрэ бъйд.

Пәмбөбещәркьред иаӈ'ийа Ведие ӈ'этэни 31-е декабре сала 1960 дэжса 6.050 тоннае кӧ борщ ӈьдъ-дабуиэ сәр эwэ 7.847 тонна пәмбө фротйа дэжъэте, йане борщдарийед хwэ бъ 129,7 сазэфа қәдакъйо, це плана дэжъэте—бъ 145,3 сазэфа. Ӈ'эму колхозед иэ-ӈ'ие борщдарийед хwэйә социалистие сәдандыо у ӈмбэри сала 1959-э 2.232 тонна пәмбө зедә фротйа дэжъиае. Дэжса 23,4 сентнере сала 1959-э бъ ӈ'эсабе орт'э жь йар некгароейе 31,1 сентнер пәмбө ӈәтийа бәрәвкьрьие.

Бапщэ тэти пәмбөбещәркьред колхозед Арарате, Кёучук Ведие, Тайсане, Бейук Ведие ғишпъйа ачъхиеі мәзьи ед кӧ жь йар некгароке 35-39 сентнер пәмбө бәрәвкьрьие.

Жйурие бса жи резултатед хбата пәмбөбещәркьред иаӈ'ийа Арташате. Эиимизине у Шәһумйа-ниейә баш да к'ъиие. ед кӧ борщдарийед хwэйә социалистие бъ ӈ'ъймэти қәдандыо.

Результатед ләца т'тунбещәркьрайә социалистиейә мәһа декабре сала 1960

БӘЙРАӨА СОРӘ ДӘРБАЗСК Т'ТУНБЕЩӘРКЬРЕД НӘӇ'ИЙА ШАМШАДИНЕ БРЪН

Бу цьвата жйурийа ләца т'тун-бещәркьред Эрмэнистанейә социа-листие. Wәһа результатед мәһа декабрейа сала 1960 иаӈ'ә т'эмәркьрие.

Бәйрәда Коммәрсәзйа ПК Эрмэнистане у Совета Министред РСС Эрмэнистанейә Сорә дорбазок у п'ешкәпа п'әротйә дэӈ'ьзар мәнати ланә ӈ'тунбещәркьред иаӈ'ийа Шамшадине (к'атъбе комитеа партиаейи иаӈ'ие К. Узумйан, сорце комитеа шӧхбакьрьнейә Совета иаӈ'ие С. Ьарут'ёуняи, к'атъбе комитеа Т'ЦЛК иаӈ'ие К. Чилингарйан) ед кӧ ләца социалис-тие фрәкьрбэун бона бъ лайиӈи бәр бъ Пленума Коммәрсәзйа ПКТС йанвае бын у борщдарийа хwэйә мәһа декабре, wэки 600 тонна т'тун бәрәвкьна дэжъэте, бъ 104,1 сазэфа фэдаиӈ'ын у 625 тонна т'тун фротйа дэжъэте.

Жйурие бса жи да к'ъиие, wэки т'тунбещәркьред иаӈ'ийа Азизбёко-ве, Аштарэке, Ег'егизоре, Сиснае, Т'алине, Басаргечаре ғишпъ хәбтинә бона борщдарийед хwэйә социалистиейә салэwэхте аиае фротана т'тунеда бъфэдыиьи.

(Дәт')

ДӘСТАНИНЕД ФӘДИНЕ

Ч'ешкэдона колхоза ғӧиае Хатъырэра Жорьи дъ иаӈ'ийа Эиимизине фэдина. Ибо сала пар борщ ьалабу сәр эwэ, wэки дэжса 2.300 дитред бъ плане к'ъишкьри, жь йар ч'ешкэе 2.800 дитр щыр бъстине.

Хбатчийа м'ярфот борщдарийа хwэйә сала 1960 аиае эедокъэрьна дорапина щирда бъ ресурси фэдаиӈ у исал сос ьайэ, wэки жь йар ч'ешкэе 3.000—3.200 дитр щыр бъстине. Ч'ешкэдона пеш бъ дьз у ъан дәст бъ фэдандына борщдарийед хwэ ьъйэ.

Ие къыхозда ӈ'эму мәщал ъатьы-э'фандые, wэки сал бъ сал дорапина щир бе эедокъэрьне. Бона хwэйкьрьна ӈ'ыйwанэта ъыстане ьыд ғолэк добр дана сар ӈәт. Мәсэлэ, бона йар ч'ешкэе кё 10 тонна силос жь масса кукурузэйа щин натйа ч'ъ'ъкрьие у ғолэк ғишпъ натйа лодкьрьне. Хбат т'эwэа ч'ешкэда натйэ механизасиакьрьне, ч'ешкэ кӧщёрда ие автомата тена авдане. Т'эwэа у гомед ӈ'ыйwанэта бона хбатчийа ӈ'эму мәщал натьына сазыкрьне, ьыра ьайа радиойдаиоз, к'ыьь, т'эwэ, газет у хожар. Хбатчиед ферме ӈ'ыдэ-динӈ, wэки иса ёлм ээ'ә ьасээта ӈ'ый-wанэт бъдиа wэдет.

Мәмә Сиабәнә

ДӘСТ БЪ КАМПАНИА ЗАЙИНЕ БУ

Ӈ'ыйwанэтхwэйкьред совхоза иа-ӈ'ийа Ангараеда Э37 рьиӈ т'ъъ-дароке зайина Ӈ'ыйwанэт дитьыи. Ьыра ч'ешкэ у ноэе аъъе т'эwэа у гомед тиииӧ т'эзэчекьрида тена хwэйкьрьие, добра бъ ӷьыиэт дъьыо wана.

Ферма Ӈ'ыйwанэта иобэдарийа 24 сәһ'эте ьатйа т'ошкилятьрие. Хбатчиед ферме хбата хwэ ёса дано т'ошкилятьрие, wэки т'эзэфбуна т'ӧ сэг'эае иодьы-ьыра рьиӈ мъсаие голъке ьъ'ын дъьыи. Wана роже чар щара дъ-межиныи. Ье хбатеда Ӈ'ыйwанэт-хwэйкьр Лёоси Гъзайран, Қадое Гъсэл, Натаиз Геворгйан у голэк-ед майин ибъыи.

Хбатчиед совхозе ләца социалис-тие фрәкьрьиз у бъ дастанин-ед хбатейи пешьа бәр бъ Пленума Коммәрсәзйа ПКТС йанвае-бун.

С. Ювһаннисйан

Ереване мьнэ э'зиз

Т'ариқзаи ĥ'ому ҫиҳатада соцҫ дъкöй, wэки бажарэ мэ бажарэи дийлейи ҳапи кэвэ, wэки т'ариҫа Ереване йа ĥ'азарсалийö.

У т'öй кэ мҫабаи wе йэке дэрнае.

Ле wер'а т'эвайи ĥ'ому биэлиед Кевэнейö йарэ кэвэ, ĥ'эсаб дъкöй, wэки э'мре Ереване 40 салэ.

У диса т'öй кэ мҫабаи wе йэке дэрнае.

Ĥэкэле ĥэйбаннее Т'уманйан щэм эвайе театра операе у балете.

Боле, Ереване ĥ'эзар сал жи у 40 сал жи дитьнэ, ле эw т'эне 40 сала дъжи, жъ wе рэйнеда бина хэ'эзэ дэк'шинэ, wэхте сиэред Ордийа Сэрэ 11-а ĥатнэ Ереване.

Боле, бажарэ Эрмэнистанейи кэви шарэ дъне сала 1920 wэдэи. Wэдэи, чэwа бажарэ ҳиалэ цмэ'та эрмэнэи э'цöб, чэwа бажарэ пер'ни у мина эйдэйэки ч'ир'оэа рэж бъ рэж мэзьи дъбэ у иро 40 сале э'мре хwэда буйэ бажарэки Т'ҫаҫа Советиейи мэзьи, буйэ к'оч'ка хэбате, бэм, культурае у искусствае, буйэ ч'ьрэкэ шэмалдар бона эрэнине хэбате'ар, ед кö ĥ'ому гöпед дийлеэда дъжи.

Шэйире эрмэнийи н'ьр'э-рифэт Геғам Сарйан шьерэка хwэйö т'эзэда Ереванер'а дъбэка «Бажарэ э'цöб» у нае шьере öса жи дэниöэ.

...Бажарэ э'цöб! У расти жи, ғало эw йэк титкэи э'цöб нинэ, wэки шьэре кэнэи бъ малед мина ĥ'олька нава 40 салэда бъ авайед хwэйö н'ьр'эатийэ рьидэа, бъ соҫадед хwэйö раст у фьрэва буйэ бажарэки дийлейи бэдэм! Ғало эw йэк э'цöб нинэ, wэки гöидэки мэзьи, ль к'ö 40 ĥ'эзэр биэлибун, буйэ и'айг'эхтэки иэзьи, ль к'ö жъ нив милион биэлийа эедэгьдъминьи у эw буйэ мэрк'эзэ санайейи зор, ль к'ö комбинат, заводе у фабрикэ ĥэнэ, ед кö продуксиа хwэ ин кö т'эне дъшиньо ĥ'ому гöпед Т'ҫаҫа Советие, де öса эи сүхед орг'эмьлятиедэ медала дъбьи у эпийед хwэ дъшинэ кэ 32 wэлатед дэрэка.

У wэи ĥ'эмуйа иро ин кö н'епэкэпед къ Европае ĥэти миллер дъкьи, де хорт у ҫиэед эрмэни, ед кö бъ сала мэк'т'об, бъ дэна институт у университета Ереване к'Этакърьяе, буйэ инженер у архитектор, э'йанъкр у артист, композитор у шькак'еш, дэрсдар у дохтр, кандидат, докторед бэма у академик у сианэта Эрмэнистане у Т'ҫаҫа Советие гиҳандьяе э'рше э'эиэ.

Ереване мьнэ!..

40 сал бэре т'эк-т'ук рewи жь wэлатед дэрэка дъҳатьи, wэки бь кар'ета соҫадэе тэда бьгэр'ьи у бэнгэе бажарэ Асиайи фэдир бэр ч'а'ае хwэ бъбинь. Ле иро бь ĥ'эзэра мэрьв, жъ ĥэр эаие дъийае бэр бь тэ тел, wэки жь н'эшкре мекэнэна «Ереванер-я» бадэw бъбинэ машиqе мэйдана сэр нае Ленин.

Ереване мьнэ!..

Эи ĥ'эмуйи т'эне дэромэке э'мре тэи бьч'ука у мэрьв ишкарэ дэрйоэа ĥэр тьштида бьнинэ. Бь сада шайир у инженэр'ар, бь сада ишькя'еш у комзитор пасне тэ дана у дъ.ин. Дэрйоэа тэда к'ьлэм инженэ, ед кö эрмэне ĥ'ому сфабед дъийае дьгрэн:

—Бьлэр Ереван, бадэw Ереван!..

Ле эw гьшк ĥе ĥьндьке, чмки тö рож бь рож, сэй'эт бь сэй'эт пешда дъчи. Расти жи, чатьнэ кö тэр'а бъгьиньи. Бона wе йэке жи эи дъхwэъьм бь фьрэа хwэва пешийа тэ к'эвьм, кьи бенъм дэрйоэа wе йэке кö тэ пашwэхтие чэwа би. Ин эхьр эо тэ шен дъкьи!..

Пешд сале дъне шунда, сала 1955-а, сиэред Ереване wе эп'ещэ фьрэ бьи, т'а'ед т'эзэ—ль Чарбахе у бал п'ьра ҫиэздаиейи т'эзэ, эь Арабкире у рох шоша Ашне wе бена чекьрие. Эи дъкарэи ĥэла рэдиед конкрет жи бинэ, ед кö сала 1965-а wе ин ишкарбьи.

Эгэр ĥ'эвт салед дэрбазбуйида Ереванеда wэкэ 354 ĥ'эзар метред квадрати мэзила жийие ĥатийэ чекьрие, ве ĥ'эстэлиеда, пешд сала ишкарбьи. Ле иро Ереване wе милионэк 520 ĥ'эзар метре квадрати цие жийие бьгинэи. Эw рэдиена дэрйоэа wе йакеда хэбрьдъйи, wэки сала 1965-а бь ĥ'эзэра биэлиед Ереване wе от'а-хед ронайи у банца бъжин. Газа т'эбийэте wе wан от'аха гэрмээ.

Газа т'эбийэте!..

Сала 1965-а бэнгэе сэнайа бажар wе бь ĥ'имиа бе гöйастие.

Бь сэда обйектед сэнайе ве wи ардуе эрэан бьгиньи, де сэнайа к'имиае сайа газе цьнатэки цимэтин ве бьстино у газе ве бъкэ т'ела синтетика тэнэк у корда капроне, ĥ эвърмьне асетате у газэк эпийаед сэнайёй фрэхрцьяьне.

Мьж у хббара ду дъйа э'эмане бажрда наено хаиеньяе. Гэрмэлектростансиа газе ве бе хбтандье, йа кö бь милион киловат—сэй'эт электроэнергиаева ве бааз республикаейи энергетикае дэwлэмэндлэ.

Оса жи ĥэр малэке ве газе бьстино. Эгэр исал 4.500 бьнэи малед хwэда газе дъйи хбтандье, сала 1965-а ĥ'ому малда газ ве бе хбтандье. Оса жи бьнэиед Ленинакане, Кировакане, Щцевае, Севане, Алавердие, Гюрисе у щиед республикаейа майин ве газе бъдьи хбтандье.

Сэнайа Ереване ве дъа фьрэбэ, дъа зорбэ. Завод у фабрикед бажар сала 1965-а ве дö щара жь сала 1958-а эедэтэр продуксие бьдьи.

Сала 1965-а ĥэмбэри сала 1958-а Ереванеда продуксиа сэнайа машинчекьрие у электричекьрие ве 2,9 щара, йа сэнайа к'имиае-2,4 щара, йа сэнайа электротехниае 2,9 щара, йа сэнайа свьк 1,8 щара эедэбэ.

Оса жи малибэуна Ереванейе гöндиэие ве газэки пешда ĥэр'э. Колхоз у wэкэ 10 совхозед ин'ийа Шаhумяане ĥэр сал ҫаси 13 ĥ'эзэр тонна п'ьшцэ'е ве бьдьи биэлиед бажер. Дъwэ 7 ĥ'эзэр тонна тьриед сала 1958-а колхоз у совхозед ин'ие ве сала 1965-а 11 ĥ'эзэр 671 тонна тьри у wэкэ 1.300 тонна культуред бестана бьдьи wэлет.

Нава ĥ'эвтсалиеда рафэма ĥ'эйwанэт, ширдайина ч'елака ве эп'ещэи эедэбэ. Сала 1965-а Ереван т'эне ве жь ин'ийа Шаhумяане 7 ĥ'эзар 196 тонна шир бьстино. Дорамина гошт, ҳена у ĥрцейа т'эмэри ве царивае эедэбэ.

Сэҫадед бажер бь т'эмани ве бенэ шенькрьне, салькрьне у асфальткрьне. 110 трамвай у 80 машинед тролейбусайе т'эзэ ве wан соҫадэр'а ĥэр'ьи у бен.

Рйа трамвай у тролейбусэ ве бь 40 километре дънеэа жи бе эедэкрьне. Трамвайе ве бь соҫадед т'эзэвакьри у асфальткрьна ĥэр'ьна Кирэае, Зейт'унэе, Ново Киликиае, ле тролейбусе ве бь соҫадэа Пушкин, Гнуйянсер'а ĥэр'ьи у бен.

Эгэр дъ дэроца транспортеда тьштэки т'эзэ дъхwээи бьбини, к'эрэмээ, тö дъкэри вагона кö нава ĥэwсер'а дъчэ сйарби, жорда Ереване дъйа бэдэм бе к'ьлае.

Тер'а обйектед бажерэ культуриё, хwэцина цимьт'е у саг'ламхwайкрьне ве сала ĥ'эстэлиейи пашнда дъа фрэбэ. Ве бь дъйа мэк'т'эбед т'эзэ, хwэндьхане, малед культурае, клуб у к'т'ёхане нэбьи, авайед нэхwэшханайё т'эзэ ве бенэ чекьрие. Сала 1965-а бажерда дэwсда стансиэ к'эwэдэкарийа ллэ ве 3 станэтзед бса ĥэбьи. Нэĥ'ийа Сталинйеда нэхwэшхана бь 200 кэр'эвата, авана завёда Алуминеда нэхwэшхана бь 100 кэр'эвата, нэĥ'ед Ленинне у 26 комисарада нэхwэшхаиед зар'а, ĥэр йэк щце 100 кэр'эвата, Нэр Арешеда мала wэлэдьне щце 100 кэр'эвата ве бенэ ишкарбьне.

Дэwса 3.685 кэр'эвата сала 1958-а к'Этасйа ĥ'эвтсалиеда нэхwэшхаиед бажерда ве 5.800 кэр'эват нэбьи. Бона п'эккьрьна шöхйле саг'ламихwойкьрьне дэwлэте 94 милион манат драв башфэкьрийё.

Дэwлэте галэк н'эро бабэ ҫиэздаиейё бона дъйа пешдабьрьна дурдитьнэка Ереване.

Сала 1965-а дурдитьнэка бажер бь чэнд программа ве бьхэбьгэ. Ль Ереване дъкарьи программа я'эмэтиед студиед Москае, Ленинграде, и'айг'эхтэ республикаед т'фаҫае у wэлатед демократиа цьмэ'тие бьбиньи. Э'эмэтиед студиа дурдитьнэка Ереване нэ кö т'эне хббатк'ареэ бажаре Ереване у дэнта Араратэ, де öса жи хбатк'эред нэĥ'иед республикаейё ĥэрэ дур жи дъкарьи бьбиньи.

Ғало оз чэwа дъкарьи дэрйоэа просиекта сэр нае Т'эмайнйан т'эзэ у бадэwда гьли нэкьм, йа кö бь каскада wа готи «Шмаена» ве к'öта бэ. Жере, нава бат'я кö нае архитектое мэзьи—Алек'сандр Т'эмайнйан сэре, ĥекэле проектие Ереване ве бе данне. Ле Жоре, кö ишьа цики хьяилийё, жь канийа ае бьхöхъбэли, ред нава ĥэwаеда ве бенэ чекрие, ĥекэд бадэw ве бенэ данне.

Хwэлийа гöидэ Ког'беда голе бе чекьрие у ава ве голе ве ĥенкайе бадэ, ьвра дъкари бь сойка сэр эае бьгор'и у пане ресторана вэкьрида нане хwэ бэхwи.

К'эмбэра Ереванёй ĥенки ве дъа фрэбэ, дэра т'а'ед жийинёй т'эзэ дэр ве бенэ дэ'кандье.

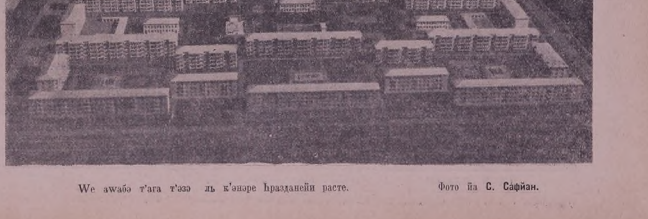
Ереване мьнэ!.. Чьрас жи рожа то ирэин бадэwэ, рожа то сьбе ве дъа хwэш у бадэw бэ. Ахьр тö ғалэк цдьыи, сэри бьни 40—салийи.

Ьра т'эриэан бежьи, wэки т'эриқа тэйё ĥ'эзар сала ĥайо.

Эи мьсдьыи ве йэке дэрнаеи.

Де wэки т'эне 40 сала, кö тö раста цький, баш дъки у э'мре тэ дэнгээ, т'ö к'эс мҫабьи ве йэке дэрнае. Дэ гöлэдэ у пешда ĥэр'э, тö бажаре Эрмэнистанейи кэви у т'эзъчекьри, гöмана ĥ'ому эрмэнеед дъйае, к'оч'ка бэм у искуствае, бажаре бохтэwарие, Ереване мьнэ э'эиэ!

Арт. К'эзант'эрйан



We awaбэ т'ага т'эзэ ль к'эwоре ĥраздапейи расте. Фото йа С. Сафйан.

Пара литературае

А. С. Пушкин

ПОЛТАВА

(Кирия)

Роһлат шӧхбли п'энце т'эзэ,
Дна растеда бу һажарэ—,
Донгс т'она. Дуг жани рош
Кылкъ'на бар бъ п'янце хжэш.
Ордийа лов цдандц цергс хжэ,
Нишанван к'этнэ бын дер'ийа.
Дьр'ощи гӧлла у дьянгьн.
Сигьн сар жанца хардьбын.
Шьвет, дажед мерайа э'жиз,
Дорбэз дьбьи жь дуг дце мьз:
Пьй жан дьчьи, т'эжмин дькьи,
Мороме жан фожин дькьи
У мойдана цэнгэ рощал
Ньи дур'инэ у рьиц далал
Те хжанс, кӧ бэхте цэнгтине
Дна зьвр'и— бар бь ма те.
К'омед кӧ к'этьиэ э'йнате
Жьр дьк'эн'и, дьбот т'рах
У дьр'эпэ Розепе бабах,
У дня те гьртьи Шлипенбах.
Ньи п'эйе алед жан фӧлбли,
Худайэ цэнгг бь э'фӧрмьи,
Бь һар газэжа мь к'ельми.
Ви чахи бь нӧруса т'эмьз
Ньто жьр газина Пнотра зил:
«Дост бь шӧхбликьиэ жь чадьра
Нав фожи, пьжми у бра
Пнотр дорк'от. Бонгэи к'ажэ—
Дьг'руса. Мр'эзи сажэ.
Мэнэ лэзэ. Ожи фопэзгэ.
Педа поли бруска донгэ.
Дочэ. К'ьеа дьк'шиньэ бор.
К'ьеэи пшг'кэ, зе бь пэдор,
Ожи, жахта ньдэ бина шор'.
Лоньэи. Ч'э'ь бь хуне ратэ,
Майдана шер'дэ дмэшэ,
Бь сиэре хжэна зэ'ф к'эзэпэ.
Дна инвройэ. Эт'ун дьбарэ,
Шор' бицьдэ, поли цэнг'арэ.
Не царица фазах цэрцй дьчьи.
Ордиед растьэри дьцьэи,
Жьр кор'оуйэ дофа һажэре,
Бетре т'ог дна пазарьи,
Бьр'инэ донге хжэи бьр'ги
Ль же дэнта бе ст'эр у цц.
Растеда бу фуртина т'эзэ:
Оскар Пнотр дит, бу һажарэ.
Ожи зэрбэз бу бэр ордиер'э,
Қожат у к'ажэ, поли шерэ.
Мр'эзе жи майдан пина
Кбр' у пьомам, бонгэ у ньвал,
Кӧ жа'е сидна бь ботл...
Жалие дожлэте у е т'эхт...

***

Жь брина к'уро нанк'елке,
Нелочанец спин'оэли
Жьр Кар'а днарбу—налипти
Нешбри к'ом—ниттед мера,
Оскжед хжэна—нась шэ'а.
Хбламед жи ож ньеи данин,
Заньте ви пай дельвин.
Ож нарма к'этэ нав мтала
У т'эжше ви а'цеб—бола
Хжокьр сажэ-т'ажэ бэй'ала,
Т'ере шор'е ажи дьласт
Сажда-эра зе ьбрд мает.
Пьшлеа ви не дост бе ь'ьса
Орди зу шанд сэр урьса.
Жьр к'омед н'адце жи ве таве
Жанр'а к'этьи нав алаве:
Дост бь шор' бу-шор'е Полтаве
Нав агьр у зинка мэзьи.
Пацца вэгэр'ни бь суре ь'эсьи,
Сэр читед к'этн, читокъ'дьи,
Шуред то'эи, жэк о'жре гран,
К'омед сйара бун кавани,
Рацина шуранэ, к'ин у дэ'ж
Ледхьи, бас хжэ тена ньв,
Щийаза дзвежика сэр нав.
Ьар щйа гӧлле т'оне сор,
Нака жанца мерийа лъе.
Т'эрба жан дожэзэ дорбдор.
Жьр шьвед, урьс ньздб дьр'ьи,
Ньв дид дьбьи, дь ньз дьгор'ьи,
Рьянна дофа, сунтин у гэр'ин,
Гьрмина т'она, э'нт'ин у ь'ьр'ин,
Ьар алийа дожэ у мьрьи.
Бь ма'дэкьри нав сажа т'э'т,
Сорк'эр т'эв нэр'ьи'от,
Шор' меза дьлэи бендэр,
У гӧй дзнэ сар шэр'е эскар.
Қалебун-ат'кърне дьпиьи
Щце хжэзэ лов дьшеньи.
Ле незики п'адце Москове
Ож чь морики эхтийэр?
Бэр жи дӧ фазах фӧльхърьи
К'ӧмр'эни дьлэзэ, зэ'ф ньрьи.
Ож бь ч'эве э'этти т'эг'ини
Дьпйер'э ль шэр'е фэчин.
Дна ньиг нажэ рьк'ега сах,
Т'ажк'эти жь гьртьиа шат'эх
Бь газийа Налей дна фазах,
Ьар щйа нан у нацьвьи.
Голо чьма ч'э'ь ле мьмьли,
Ньта гьртьи э'ньйа жьри
Бь Бере, нали о'жре т'эг'ир?
Гало чибу, кӧ ож э'р'ьиад?
Дьба кӧ нав ду ви қьшранд
Хани-Мазепа у бь йак шар
Нерсбу сэр салед бекере кал,
Ож эхтийэре бе ч'эк-мэрт'ах?..

***

Мазепа нав хомед к'ур
Ль шэр' мезьнр, цом ви бь т'ур'
Тонбуйэ к'омед фалаке чур'.
Ньи пьомам, мэнэ у гьрсгьр
Бь дэнге гӧлле кале звэр'и,
Щэи Войнороне э'нр'и
Ду дьхьр т'ьиьга хар'ьци.
Чэнд газа ведд дьцньчи
Хуна хжэда фалаке кӧнти.
Ьасна ви нава к'эф у г'озе
Кӧ ьесабу, зу зор да бзве
У рана нав алава дуге.
Фалаке шуре туж-зьлфофэр
Гэф нойане хжэ кавн дьхэр
Бь инг' у к'ин нав шэр'е ьар,
Кале жь ви кърьи нърсьи,
Зе щай надэ майт'е ви сар.
Ож дьна дэнр. Ч'э'ве ви ьар
Гэф ль дьжмые урьс дэхэр:
Бь э'йнат бу сингне жэри,
У нане Мэрийа ь'ьиьэри
Ащцах дь'ьатэ сэр зэре ви.
Ле незики дна ат'кърьи,
Щай! шьвед фалебун, эж дьк'эньи!
Щай дэ-сэй'эта бонгэ т'эзэ!
Ь'ьлиэк жи, шьвед дбзэьи,
Сйар пай к'этьи реэе,
Щайазда кобун нэзэ;
Мэйт' ьъ дэнге ожи п'эзах
Ь'эсабе равед р'эмлзах.
Ьар к'еф дьке Пнотре титал,
Бь шэи с'ижи деме щэчал
Зэ'ф хжэпа к'ефа жийо ь'ожас,
Бьи дэнге эскаре жни хас.
Ьрьгьвед хжэ у е хэлце
Ож т'эгнф дьке чадэре нас—
Зэ'ф газийа жь дзлед жерхас.
Ож дрсдэре хжэ бир тиэз,
У к'асе энпса жни ьъгиэ.

Жь урьси т'эрпиэкэр
Қачахе Мрзд.

* * *

Ль т'эмэшэгэйа э'франдьнед цьмэа'тие

8-е йанварс, Ереванеда т'эмэшэгэйа республикайейэ э'франдьнед цмаа'тие вьбу. Ожхте вэкърье дэжсгьртийа сэдре Совета Министред РСС Эрмэнистане Л. Степ'анйан, дэжсгртнед министре РСС Эрмэнистанейи культурае А. Шабийан, С. Гаспарйан, газэх хбатчнед искусствое у бнэлнед н'ай'эхт ньэр бун.

Т'эмэшэгэйеда 80 ньлнед бздэжэтие, кӧ 270 мэрьи к'ьпандьне, ньтнэ данне. Чьдас рожэ бь сэда мэрьи тена т'эмэшэгэйе у бь ь'эжсск'арикэ нэзьи дина хжэ дьдне жэн э'франдьнед бздэж.

Шьклэда: т'эмэшэчи дина хжэ дьдна шькла.

* * *

„Международнайа жизнь" № 1

Ковэра «Международнайа жизнь»-э тие», бь мэ'нийа мемуара шьйе Ирак ньжмара йанвэре ронайи дит. Ковэреда ньтйэ ньшьрьвьие к'ьпандьне мэлед В. Корионов «Программа э'дзйе у прогресс»; У. Фостер «Қӧлбландьна капитализме»; Г. Андреев «Империализма амерйкие-эк'спуататора Америка Латинкйе», И. Ванин, Пу. Йудин «Дэмлэта орт'кйейа» «чара»; Ж. Сйуре-Канайла «Гэфэдарийа Франсйае» «Сэй'эта сарбэстийа Африкае»; Г. Осински «Ь'эдэмэцдна колонializme у эхтийэрийа орт'эданнйа», философ кинтанс Б. Рассел «Проблема ланэ фэрдэ, бэмдре американ-мэлед» «Сэлда ньвр'ахбэрланес Женевйа сьезлайее»; Е. Иванов «Бэлэд эскэрие-нсьт'ькед к'омэздарийа колонializmeнэ»; А. Прандуст «Бой хатъре сэкнацьна расьнэ ньшьрьвьие.

Ньжмарэда бса жи мэлед майии ньт

К'ОМА ТЕАТРЕ

Вьр чэнд рож нешца морк'эза ноь'ийа Аштаракеда лейпер'андьна к'омед театрейэ хжэз'ефранцьие ньто дорбзэьирьие. К'оча гбнде К'арашэнбейэ театре т'эмэштийа газэки хжэш ньт. Эвс к'оме пиеса Аршавир Г'ардт'озйанэ «Ат'т'кэа комсомол» ниишан дэ. К'омеда ь'имли кохховзанед щаньл дьлиьэи. Сарчерс клубе К. Тонойан сэр-к'арие ль же к'оме дьке.

Эж к'оча т'ьие ньгбнцед цэнгар у кохховзана сцекта ниишн дьлэ.

Колектива театре ньна комедиа Арам П'эйэнэ сазбанцие «Дэ'ж та мэзьи» ньэр дьк

Редактор МИРОЕ ЭСЭЛ

Адреса редакцисе: Ереван проспента Ленин, №25. Т'елефон: редактор—2-52-41, к'ьтьбэ щабдар—2-83-80, сэрчеред н'эра—2-07-78.

Типография № 2 Главного управления издательства и полиграфической промышленности Министерства культуры Армянской ССР. Ереван, ул. Налбандяна, № 8. ВФ 06760